

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZÉPIRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT EGYSZER: VASÁRNAP.

Szerkesztőség: Szentmihály-utca 1. sz. Telefonszám: 53.
hova minden a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Előfizetési ára

Egész évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill

Felelős szerkesztő:

Dr. FRIEDMANN GYULA.

Kiadó: PAPP GYÖRGY.

Kiadóhivatal: **Papp György könyvnyomtató intézete**
hová a hirdetési díjak küldendők.

Hirdetések díjszabási árban számíttatnak. — Nyilttér sora 50 fillér.

Hazug álmok.

Az álom a valónak hazug képe, melyet a fantázia vet önkéntelenül és akaratlanul a meg-látások leplére. Az álom eként rokonszenves, kedves jelenség hazug fénye dacára mindaddig, míg rosszakaratu irányítás nem befolyásolja az álom kialakulását, színeit. A nemzetiségi törek-vés álom, azonban legkevésbé sem tiszteletre-méltó, hazug elemekből táplálkozó, hazug fényű és formájú álom. Az ilyen álom veszélyesebb, mint a rideg való, veszélyesb azért, mert a nép-lélek mohóan szív magába minden álmot, min-den színes lángot, tetszetős gondolatokat. Füg-getlen, szabad románság erdélyi különválásáról gondolkozni ostoba, czéda, czéltalan álom, meg kell gátolni annak terjesztését minden eszközzel, fel kell ébreszteni minden áron ez álom kó-roseit.

A történelmi regényesség helyét elfoglalta rég a történelmi realizmus.

Álmoknak helye nincs és nem lehet a nemzetek, államok életében. Álmokat élő nem-zetek elzártan saját kisded körükben élnek, fej-ldések és evolúció nélkül, jövőtlenül, remény-telenül. A lehetetlen álmok szövögetése megbé-níté teher, köd, a melytől a jövők útját nem le-het meglátni. A függetlenségi negyvennyolczas törekvések is álmok, a melyeknek nyomásától végre hosszú időre megszabadult a nagy gép: a nem-

zet élete. Csakhogy ez álmok rokonszenvet ér-demlők, szimpatikusok, nemes eredőjük van: a testetöltés azonban lehetetlen. Ideális álmok ezek s nem oly aggresszívek, nem oly kompromittál-tak, olyan gyanusak, oly sötét színűek, mint a nemzetiségi vágyak sugallta lázálomok. E törek-vésektől, melyek — mint a rossz betegségek láza — izléstelen, undorító kelevényt okoznak, gennyes kifakadásu sebeket nemzeti életünk tes-tén — végre is meg kell szabadulnunk!

Erőművi műtétrel vagy lassu kiábrándítás-sal jöjjön el már egyszer a kijózanodás idője. A lenyűgözt temperamentumok jussanak más irányban, más utakon fejlődéshez, evolúcióhoz. Örömmel gondolunk arra, hogy ezer és ezer in-telligens fő, a melyben most a nemzetiségi ak-tiók lehetetlenül helytelen tüze forr és kész gondolatokra — felszabadul az elfogultság alól és meddő álmok helyett reális irányu gondola-tok fakadnak fel az ifjui, életerős agyvelőkben. Örömmel gondolunk arra, hogy ezer egyéniség, ezer intellektus fog aktiót vállalni reális mun-kánkban, kulturális törekvéseinkben, progresz-szív szociális fejlődésünk előmozdításában.

Álomlovagok és szóvitézek helyett munkás munkatársakat várunk a nemzetiségi lázalom vert rabjaitól. Hagyják el a varázstüzeket, hazug lángokat, a lehetetlen ideákat — örökre, mert a nemzetiségi álom hiveit mi nem haraggal, de

szomorú érdeklődéssel nézzük, s nem fegyveres ellenfélnek, de álmokörben szenvedőknek tartjuk.

A nemzetiségi törekvés beléndek bogycóitól megkáultak felébresztése, meggyógyítása: ez a mi kötelességünk az ő érdekükben is. Szünjön meg hatalma a hazug álmoknak!

Őszi divat.

Gyulafehérvár, 1910. szept. 16.

I.

Divatlevélnek indul és elégia lesz e cikkből, mire végig írjuk. Mert valamelyes fátumszerűséget láthatni abban, hogy minden vig vagy kedves jelenség, amely a város horizontján jelentkezik: elszürkül, elfárad, elfakul. Égetően fontos és általános társadalmi mozgalmak, mire a városhatárhoz érnek, csak halk zörejt hallatnak, csak egy pár agyvelőt érdekelnek, sehol semmi vissz-hang nem kél fel. Nagy és szentséges eszmék felhői gyűlnek más városok társadalmi élete felé, szociális vajudasok, villamosságtól terhelt levegőrétegek kerenge-nek: itt, a Rózsamál felé piroslik a szőlőlevél és por-zik az ut úgy, mint tiz és száz évvel ezelőtt. Alvó-vá-ros, Csipkerózsza városa, szürke álmu; az élet benne oly andante, mint egy kávéfőző duruzsolása, mint egy hosz-zas ásítás, mint az Ősz. Az Ősznek városa e hely, a tehetetlen, a mindenbe belenyugvó lemondásé, az előre-látott elmúlásé, az Őszé.

II.

Az Őszi divat tulajdonképpen kaczerkodás előre a tétellel. Az Ősz egy kaczer asszony, a kit elragad a fehé-rhaju Tél férj leánykori ideáljától: a Nyár-tól, de ki

TÁRCZA.

Történet.

— Farkas Imre. —

Egy kis verandán, egy nagy társaságban, Találkoztak egyszer egy fiú s egy asszony. Kérdezte az asszony: „Haragszik-e Pista?” És felelt a fiú: „Oh, dehogy haragszom!”

És szólt az asszony: „Van már egy kis fiam, Ha látná, milyen édes kis kölkök!” És szólt a fiú: „Holnap utazom És vissza többé soha nem jövök!”

Aztán nevettek és megozsonnyáztak És megcsodálták a kis park rózsáit, De mikor mindketten otthonukba tértek: Sirt mindakettő hosszasan, sokáig.

Két halálos seb.

Írta: **Henri Bachelin.**

Claude alig várta, hogy a nehéz vas rácsos ajtó, mely talán évek óta nem nyílt meg, becsapódjék mö-götte s oda szólt a vén gazdasszonyának:

— Jeannette, jegyezze meg jól magának, hogy én nem leszek soha itthon senkinek a számára.

Jeannette, mélyen meghajtottta magát, mint cse-lédhez illik és ezt felelte rá:

— Értem, Claude úr!

Pedig valóságos farkastanya volt, ahová senkinek sem jutott volna eszébe, hogy eljőjjön Párisból őt ke-reszni, háborgatni. Köröskörül egész a szemhatáron el-mosodó violaszínű hegyekig nem volt látható más, mint sűrű fenyőerdők szürke sziklák.

Ezek a sziklák, ezek közt a fenyők közt ma-gaslott fel a Claude kastélyának a két tornya. Jó volt benne aludni őszi és téli éjszakákon, mikor a bõmbőlõ vagy nyögdelõ szél rázta a fákat s hajtogatta azok ko-ronáit.

Claude csöndes, buskomor napokat élt itten ma-gába vonultan, hogy annál jobban elmerengessen az élet keserűségén. Nagy szentimentális csalódás ragadta őt ki Párisból; annak a szalonjaiból, boulevardjairól, hol a fényes kávéházakban a cigányok hegedűje a Du-nán himbálózó sajkáról ábrándoztat bennünket, hogy még mindig ühegve e vad magányba dobja, ebbe a kas-télyba, melyet a szüleitől örökölt, melybe azonban most tette be a lábát először.

A hosszú folyosók zsongva verték vissza a léptek zajának visszhangját. A korhadt padlók nyikorogtak. Egyedül étkezett a Jeannette kiszolgálás mellett. A fe-hér főköttös vén parasztasszony roppant csacska volt. Elmondta, hogy Péter, a férje, ki itt egy személyben ker-tész, erdőőr, és gazda volt, sokat töri magát. Ne is ha-ragudjék rá, Claude ur, ha nem küldi neki évről-évre pontosan az eladott fa árát. A mult tél különösen szí-goru volt, három hónapig csontkeményre volt a hó fagyva.

Claude eleinte nem szólt neki semmit, hagyta őt beszélni. Utóvégre mégis kénytelen volt rászólni, hogy

hallgasson már. Jeannette engedelmeskedett, de nem szívesen. Az ajkai tovább is mozogtak. A csönd nyilván sulyosan nehezedett rá.

Claude hosszú gyalogsétákat tett a meredek fagyó-kerekkel átszótt hegyi ösvényeken. Lóháton élő sövé-nyekkel szegélyezett utakat választott, melyek úgy lát-szottak, hogy nem visznek sehová, mert ház sehol sem volt látható. Alig egy pár szerény tető füstölgött itt ott szétszórta a hegyes völgyes tájon.

Egy ilyen séta alkalmával találkozott Corancyval, egy joviális nagy emberrel, kit az egész környéken bi-zalmsan Corancy apónak hívtak. Hires volt vidám ter-mészeteről és nyers szókimondásáról, bejárt a parasz-tokhoz, közbökölt, velők ivott a kocsmákban, tegezte őket, csókolgatta a gyermekeiket s a nőket is, ha tet-szetősek és fiatalok voltak. Egész egyszerűen megállí-totta Claudeot.

— Nos, szomszéd, mondd, vidám nevetéssel, fo-gadok, hogy maga nem ismer engemet.

— De uram . . . mondd Claude czeremoniásan.

— Ugyan! Ugyan! Én Corancy apó vagyok, mint a hogy neveznek. Becsületes ember, ne féljen. Csak egy hét óta lakom itt a kastélyomban, melyet maga nem lát, pedig itt van előtte, hat kilométerre a magától. A nőm kényszerített, hogy három hónapra tengeri fürdőbe men-jek, amire pedig épen semmi szükségem sem volt. Hal-lottam magáról beszélni. Ugy látszik, hogy remete éle-tet jött ide élni, vagy épen medvének. A maga korában ez nem természetes. Eljön hozzánk reggelire, punktum! Claude elámulva nem tudott kezdetben mit szólni.

CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLITÓK!

ERDÉLY legna-gyobb butorgyára!

Mestitz Mihály és fiai

MAROSVÁSÁRHELYEN és KOLOZSVÁRON.

Ajánlják kitűnő gyártmányu butoraikat, melyeket **42 év óta fennálló** gőzüzemre berendezett **butorgyárunkban** allítanak elő. A butorokhoz csakis elsőrendű anyag lesz felhasználva.

Óriási választék! Olcsó árak! Legmesszebbmenő jótállás! Videken meghívásra személyesen mutatjuk be mintáinkat és rajzaikat.

még egyszer: enyelegve is, kissé sirva is visszahajol, visszasuhan, visszamosolyog a kedvese felé: addió! Ez kissé poétikus hasonlat, de talán tetszeni fog egy pár fehérvári leányzóknak, a ki — csodálatraméltóan — irodalmi ügyek iránt is érdeklődik, sajnos: csak annyira, s csak annyiban, hogy végre Szomaházi befejezi-e a „Pesti Hírlap“ tucatregényét s egymáséi lesznek a sárgasapkás VIII. Henrik Vilmos és a lilatestű Irógép kisasszony. De azt, hogy Strindberg új drámája mikor kerül színre s hogy Andrejev Leonid új regényének mi a szüzséje — már messze esik az érdeklődések tűzétől itt, a hol a régi centok varázsszíneinek festőjéről: Leonardo da Vincéről azt hiszik, hogy Alvinczen született, és azt, hogy Soppenhauer déltiroli marhatáppor-kereskedő volt. Az ősz melancholikussá tesz mindent, a melancholia őszi divat, és ime bánatos lemondással konstatálhatjuk, hogy az irodalom és művészet nemtője kitett gyermek még mindig itt. Talán az árvaházba se vennék fel. Ellenben felvesznek ilyenkor, ősszel, itt, az urak egy pár színes kamasnit, hölgyek nyakára férfitekintetekkel együtt már boa simul és megindul a korzózás úgy, oly rendszertelen összevisszaságban, mintha soha nem hallották volna itt a sétalók évezredes törvényét: jobbra tarts!

III.

A korzó! Egy-két egyenruha a szögleten, egy pár elsuhanó karesu leány, egy-két kényelmesen imbolygó reverenda, sötétlen égő villanykörték és fűszerüzlet-illat: keserve, keverve: ez a korzó nálunk.

Kellemetes dolog és varázslatos látvány: az iv-lámpákon egy újfajta óraműves eloltó készüléket próbálnak ki; vajjon tényleg minden ötperczben kialszik-e a fény, s vaskereskedések felett kísértetiesen csörren össze a szélben a kolbásztöltő ásókkal s kapákkal. A korzószeleken pedig, reklámul talán: ekék és szántóvasak hevernek, mint a munka szimboluma, a munkáé, mely után édes lenne a pihenés, ha e munka öntudatos volna s célt érne valaha. A manak munkálni, a máért, a mindennapiért: ez a mi egyetlen munkánk itt, az ősz városában.

IV.

Erdélyszerte sehol sem oly szép az ősz, mint minálunk. Csodálatosan harmonizál e város, a fekvése, a lelkülete, az arca az ősszel, vajjon nincs e a czimerében elsárgult levél? Itt mindenki beletörődik mindenbe, nincsenek lázak, se törtétesek, se vágyak: előre, előre! Csak szépen, csak lassan járni az ezerszerjárt utat, a jöltaposottat, a kényelmeset! És minél kevesebbet gondolkozni, ugyan, mire való is lenne a gondolat, a vágy itt? Aktaszámot kapna a városi iktatóban és azzal vége.

Majd félénk ellenvetéseket próbált tenni, de Corancy nem is hagyta neki befejezni s karon ragadta.

A Corancy kastélya kellemesen vonult meg egy domboldalon. Pázsitok, nyírott fasorok húzódtak le a perrontól egész a síkságig. Claude elámult, a mint Corancynét látta, ki épolly tartózkodó és előkelő nő volt mint a milyen közlekeny és jólelkű volt a férje. A mint azonban a lányukat is megpillantotta, egészen el volt va-kulva.

Azok a fekete szemei, azok a finom biggyedt ajkai, az a dus hosszú haja volt, melyekkel önkénytelenül a regényes lelkesültség szülté hősnőket szoktuk felruházni. Nagyon feszesen tartotta magát s úgy jarta körül a tekintetét, mint azok a lángok, melyek az ostro molt vár fokáról leálczázzák az ellenséget.

Claude egy pár zavaros szót hebegett. Aztán összeszedte magát. Mind a mellett a reggeli egész ideje alatt nagy feszélyezettség uralkodott az asztalnál. Corancy hasztalan nevetett s halmozta el rokonszeve jeleivel a „szomszéd“-ját, mint ahogy megatalkodottan szólítottatta, Claude érezte, hogy a két nő azt kérdezi magában:

— Miért kellett meghívni ezt a fiatal embert, kit egyikünk sem látott soha életében?

Tagadhatatlanul kiválóan szívéyesek voltak hozzá, de Claude látta, hogy erőszakot követnek el magukon, hogy mosolyogjanak. A mily vidám volt Corancy, ép olyan szomorúknak érezte őket minden udvariasságuk mellett is. S e szomorúságnak hasztalan kereste az okát.

Mind a mellett nagy benső örömmel távozott. Régi fájdalma elszőrdött a magány minden irányában. Újjá lett lelke felduzzadt, hasonlóan az indulást türelmetlenül váró vitorlához.

Megtudta, hogy a Corancy neje és lánya nem jár-

Legfeljebb csak egy gondolat kél itt ugy ősz felé: apai szívekben s férji elmékben: új ruhák, új könyvek az iskolásoknak s új kosztüm a nőknek. De e gondolat se tart sokáig: elő egy kis váltóval — s meg van oldva a probléma. Az Ősz tehát csak e jelenségben összpontosul: a kezeskeresésben. Az ősz egy kezesség, melyet a jövőért vállal a mult.

V.

De hogy végre igazán a divatról is szóljon e divatlevél: az őszi divat domináló színe a sötétszürke lesz most és a sötét zöld szín.

Madame Stäel.

Krónika.

Aki nem olyan, mint a többi . . .

Egy fehérvári „Grand Caffée“ a sok közül. Venedég már alig van. A pinczerek egy a sötét háttérben levő asztalnál szunyókálnak. Éjfel után 1-re jár az idő. A pénztárban a kisasszony egykedvűen babrál valami kézimunkával. Nem egészen fiatal, de ábrándos tekintetű, kékszemű, fehér arcú, (kevés pirosság finom árnyalatokkal odahelyezve, frizura majdnem egészen modern) szőkehajú leány a kisasszony.

Már szinte unalmas a csend, amikor egy nagyhajú, imbolygó járású fiatalember hirtelen felpattan az asztaltól és oda megy a pénztárhoz, éppen mikor a kisasszony elrakta a himzőeszközöket és egy pár félig elhervadt őszi rózsát vesz fel, meg egy Edith k. a. nak címzett képeslapot. Azon egymást átölelő pár van. Olvasgatni kezdi.

A fiatalember bár sokat jár a kávéházba, de Edith k. a. hoz alig szólt még, nem úgy mint a többiek, akik már minden elképzelhető szellemességgel (?) igyekeztek őt meghódítani.

A fiatalember: Nem álmos?

A kisasszony: Nem. Külömben mit törődik maga azzal. Maga nagyon büszke. Már biztosan nagyon unatkozott, hogy most idejött. Hanem adja nekem azt a szép szegfűt. Igen?

A fiatalember: Enyje, maga úgy beszél, mintha szerelmes lenne belém (czinikus mosolylyal) és feltékeny lenne reám.

A k. a.: És ha az lennék, és ha úgy volna?

A fiatalember: Akkor azt nagyon rosszul tenné Edith k. a.

A k. a.: Maga nagyon szemtelen, más nevet nem tudok adni, mert azt sem tudom, hogy hívják.

nak sehová, nem fogadnak senkit. A kivétel, melyet vele szemben tettek, majd hízelt neki, majd meg kétségbe ejtette. Mert ha néha, mintegy iftalsága által legyőzve, el-elnevette is a lány magát, majdnem mindig olyannak találta őt, aminőnek először látta: nyugtalanak vagy már életuntak, ki ép úgy nem vette őt figyelembe, mint bármely parasztot.

Mikor az illem nem engedte, hogy benézzen a kastélyba, eljárógatott egy kis cserjés szélere, hounnan beláthatta a kastély homlokzatát s az előtte elterülő pázsitot. Egész délutánokat töltött hasztalan várakozással, hogy kijönni lássa a lányt. Az ilyen esteiken aztán teljesen leverten tért haza. De ha látta az árnyékba ülve, amint olvasgatott avagy ábrándozott: úgy érezte, mintha lelke magának a boldogságnak menhelye lenne. Minden gondolata a szép lány felé szállt. Arról ábrándozott, hogy milyen öröm lenne itt élni vele, távol az emberektől, távol a világtól.

Szenvedélyes szerelemre gyuladt iránta. E hallgatag nagy szenvedély mellett, milyen nyomoruságosnak, kicsinyesnek tűnt fel első párisi szerelme, mely ezt a csalódást mérte rá és ebbe a magányba kergette!

Ha habozott, ha napról-napra halasztotta, hogy megkérje Corancytól a lánya kezét, ez csak azért történt, mert csak biztosra akart menni. Ha már megbizonyosodott felőle, hogy megnyerte a szép lány vonzalmát.

Őszre járt az idő. Kevésbé kék volt az égbolt, párák szálltak fel a levegőben, elsárgult falevelek fődtek a földet s szél rázta a magas fenyőket.

— Lesz szerencsénk önt Párisban látni a télen? kérdezte egy este Corancyné Claudetól. Mi holnapután reggel utazunk.

A fiatalember: Az én nevem, az én nevem (Kuricza János dallamára) Lőrincz. (Majd lassan, vontatottan folytatja.) Most már megmondom, hogy eddig miért nem beszéltem magával . . . (A leányt tekintetével elnyeli.) Azért, mert én nem szoktam, nem tudok olyanokat beszélni, mint a többiek . . . Azok ha ide állnak, mindig csak egyre gondolnak. Magára . . . Érti?

A k. a.: (Szótlanul bólint a fejével.)

A fiatalember: Egyetlen tisztességes szót sem mondanak. Görömbáskodnak, kétértelmű szavakat mondanak egyértelműen . . . Sokszor láttam, hogy nem jól esik hallania ezeket, láttam, éreztem, hogy magával lehetne okosan, szépen beszélni. Minden mellékgondolat nélkül. Ugy-e igaz?

A k. a.: (Mintha maga is kételkednék benne, lassan, halkán mondja:) Igaz. (Barátságosan néz a fiúra és meleg pillantásokat vet rá.)

Eközben a többi vendég elment már. A lámpákat is majdnem mind eloltották. Egy-kettő ég csak és egyszerre valami barátságtalan, rideg hangulat üli meg a kávéházat. A takarító legény álmos képpel gyűjti az asztalokról a gyufatartókat egy halomba. A leány is készülődik. Rettenetes gondossággal köti fel csipkekendőjét, a kendő fekete, és úgy fekszik szőke fején, mint sűrű felhő egy magas hegy csucán, a mely alól kiragyg a napsütötte tájék. Majd a kabátját veszi elő, melyet a fiatalember segít feladni, vigyázva, nehogy keze a leányhoz érjen. Ezalatt sutlogva kérdi: Ugy-e a többiek nem így tennének?

Kimennek az utcára. A legközelebbi sarkon megállanak. A fiatalember ránéz a leányra és kezét nyújtja . . . A leány mosolyog . . . Csakugyan másforma . . . Nem kísér el, oly közel lakom? Ha akarja . . . Edith. És gyorsan egymáshoz simulva mennek. A hűvös hajnali szél a szemükbe vág, és a fiatalember lehajtott karimájú hátravágott kalapja alól kiszabadult hajszálakat összeborzolja a leány inceskedő hajfürtjeivel amint minduntalan összeér az arcuk. Az egyik kabátja és a másik bő felöltője pedig hullámokba csapnak egy-egy szélrohamra össze.

Reveur.

UJDONSÁGOK.

Gyulafehérvár 1910. szeptember 18.

— **Személyi hir.** Majláth Gusztáv Károly erdélyi püspök f. hó 14-én szerdán este 9 órakor hosszabb távollét után székhelyére visszaérkezett.

— **Uj vasutvonal.** A Nagyszeben—Szentágota között épült vasutvonal szeptember hó 15-én megnyílt. A pálya 60 kilométer hosszú, Nagyszebenből kiindulva

Claude elkábult. Hogyan? Olyan gyorsan elutaznak? Természetesen nem tartoznak neki számadással, de hát annyira közömbös előttük, hogy csak úgy futólag értesítik? És ez a „lesz szerencsénk“ csak olyan udvariassági formula volt. A lányra nézett, aki jött-ment hidegen, büszkén. Corancy bizonyosan kipörölve, elvesztette szokásos jó kedvét s Claude egy pár banális szóval bucsut vett a családtól.

Künn éjszaka volt. Nagy léptekkel haladt. Sebe még mélyebben kiujult. És az őszi szél borzasztó zajt csapott.

Vacsorához ülve otthon fájdalmas szükségét érezte, hogy beszéljen egy kissé, hogy tudakozódjék. Talán még sincs minden elveszve.

— Corancykék visszatérnek Párisba, Jeannette! mondta.

Azt mondta volna az ember, hogy a vén gazdasszony csak ezt várta.

— Ah, Claude ur! Corancy nagyon derék ember. De nem lát tovább az orránál. Persze, nagy csapás, ami a lányukkal történt, de . . .

Claude lihegett. A vén asszony nem vette észre és folytatta:

. . . de Corancy ur semmit sem tud róla. Annál jobb neki. A felesége három hónapra elküldte a háztól, mert a kisasszony . . . biz Isten . . . Claude ur . . . nagyon is bizott a jegyesében s a gazember, miután visszuelt a bizalmával, a faképnél hagyta. Ez a gyalázat kergette őket ide, bár azt beszélük hogy a ühtlen megtér és még minden jóra fordul.

Claude nem hallgatta tovább a vén asszonyt. Felugrott az asztaltól s kirohant a sötét éjszakába.

Haas Fülöp és Fiai

szőnyeg- és butorszövetgyárosok Kolozsvár, Unió-u. 3.
Nagy raktár valódi perzsa és szmyrna szőnyegekben, — továbbá önműködő amerikai függönyökben.

Mohig a Máv. verestornyai vonalon — egy harmadik sin lerakása által — megy. Érinteni fogja Nagyszeben (Selenberg régi) Moh, Moh kavicsbánya, Hermány, Hortobágyfalva elágazás, Veresmart, Vinpold felé 12 kilométer hosszúságban — Holczmány, Márpod, Ujegyháza, Alvincz, Bendorf, Vért (Nagyküüllő megye) és Szentágota községet. Szentágotától pedig a most üzemben lévő Szentágota—Segesvár vonalra csatlakozást nyert. Nagyszeben állomáson külön lerakó állomást építenek, de a személyforgalom az államvasutak pályaudvarán lesz lebonyolítva.

— **Magyarigenben minden csöndes.** Így szól a hivatalos híradás. És a hivatalos híradás egyelőre meg is felel a külső látszatnak, a mióta az odavezényelt katonaság ott időzik. De a hamu alatt titkon tovább lappang a tűz. A magyarigeni és környékbeli magyarság borzalommal és félelemmel néz azon idő elé, mikorra a katonaság onnan eltávozik. Igen megbízható és komoly körökből hívták fel figyelmünket arra, hogy a magyarigeni és környékbeli lelkiismeretlenül felzavart románság nyugalma csak látszólagos. — A román parasztság zöme, amely eddig a legjobb viszonyban élt az ott lakó magyarsággal, azt most óvatosan elkerüli. Neha egy-egy konkrét fenyegetődzésről hallatszik hír, melynek azonban hasztalan kutatják forrását. Bár a politikai viszonyokkal nincs szoros összefüggésben, de mindazonáltal a most ott uralkodó magyarellenes hangulatra éles világot vet egy újabb agresszivitás híre, mely arról szól, hogy Duna István ottani magyar gazdát, Danilla Titu, Krevian André és Parau Visalon magyarigeni román parasztok, e héten nyílt utca során, a nagyvendég előtt megtámadtak és leütni akarták. Amde Dunai uram se hagyta magát és a kezében lévő bottal kettőt támadói közül alaposan helyben hagyott, míg a harmadik megszaladt. A helyben hagyott merénylőket egy arra jövő katonai őrszerelte be a községhez.

— **Halálozás.** Bürger Ignác, derek polgártársunk, Bürger Mór géplakatos atyja, ki nem régen nyugatomba vonulva Kalocsáról városunkba fiához költözött, kedden, szept. 13-án 75 éves korában, hosszas szenvedés után elhunyt.

— **Megadóztatják az ingatlan forgalmat.** A városi tanács közhírré teszi, hogy a városi képviselőtestület folyó évi augusztus hó 25-én tartott ülésében az ingatlanok átruházása után fizetendő városi pótlékek tárgyában a városi tanács által előterjesztett szabályrendeletet 46—1910. kgy. szamu határozatával elfogadva az a városi tanács iktató hivatalában 30 napi közzsemlére kitetett, hol azt érdeklődők a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetik s esetleges észrevételeiket megtekinthetik.

— **Katonai élelmezés biztosítása.** A szászvárosi és abrudbányai helyőrségi csapatok és intézetek kenyér és zab szükségletének berlői fedezési tárgyában m. p. 1911. január 1-től 1911. december 31-ig és Szászsebesre nézve a csapat bevonulásától 1911. december 31-ig, 1910. október hó 7-én a cs. és kir. katonai élelmezési raktárnál a biztosító ajánlati tárgyalás lesz megtartva. A feltételek a katonai élelmezési intézettel Nagyszebenben, Gyulafehérvárt, Kolozsvárt és Brassón megkaphatók.

— **Betörés.** Városunkban eddig szokatlan stílusú betörést rendeztek a péntekről szombatra virradó éjjelen a Deák Ferencz-utcában a mészárszéksorral szemben lévő Grünfeld Vilmos ruha és Geier Henrik órászüzetébe, eddig ismeretlen betörők. A tettesek a Grünfeld féle ruhaüzlet oldalán, a fedélzeten rést törve bemásztak az épület padlására és onnan egy deszka segítségével a mennyezet betörése után az üzletbe ereszkedtek le. A betörők azonban munkájuk után itélve, nem bírtak kellő szakavatottsággal és így fáradságuk eredménytelen maradt. A Geier Henrik óras vasszekrénye érintetlen maradt és csak egynehány javításra kihagyott zsebóra jutott a betörők kezébe. A szomszédos ruhaüzletben szintén nem nagy a kár, bár a tettesek ugylátszik megfélelő ruhakeresés közben az egész készletet felforgatták. A rendőrség erőiesen nyomoz.

— **Pályázat katona kórházi élelmezésre.** A nagyszebeni cs. és kir. 12. hadtest hadbiztossága a brassói és besztercei csapatkórházak betegeinek élelmezésére árlejtést hirdetett. Bónatpenz 1150 K. illetőleg

700 K. Pályázati határidő október 14. Bővebb részletek megtudhatók bármely katonai kórház parancsnokságánál.

— **Kereskedőink sokkal több eredménnyel érhetnének el a Gyulafehérvári Kalauzban** a k vevők közti ajándékozásával, mint bármely más reklámmal. Minden kereskedő czég részletesen ismertetve van a Gyulafehérvári Kalauzban, s így önként ráterelődik a figyelem az ajándékozó czégre, minek folytán a vásárló közönség már az ajándék viszonzása szempontjából is kötelezve érezné magát az ajándékozó czég támogatására. A legjobb indulattal ajánljuk tehát kereskedőinknek a Gyulafehérvári Kalauz igénybe vételét, meggyőződnek róla, hogy vevők, akik már 10 koronás vásárlásuk folytán egy ilyen érdekes, városunk multját és jelenét oly kimerítő részletességgel ismertető füzethez jutnának ingyen, azt gyakoribb vásárlásokkal hálálnák meg. Az az 50 fillér, amibe a Gyulafehérvári Kalauz kerül, bőségesen megtérülne a többszöri bevásárlás hasznából.

— **Tudományos megfigyelések a moszkvai császári orvosi egyetemen megállapították:**

„Valamennyi hashajtó ásványvíz között a **Ferencz József-késérűv** glaubersóban és keserűsóban a leggazdagabbnak bizonyult. Ennél a sajátságánál fogva, melyet még fokoz az, hogy szódabikarbona-tartalommal is bír, minden más hasonló ásványvíz fölé helyezendő. A természetes Ferencz József-késérűv még kis adagok használata mellett is, gyorsan és biztosan ható hashajtó.“

A valódi Ferencz József-késérűv csakis teljesen természetes állapotban, minden hozzátétel nélkül kerül forgalomba és ásványvízüzletekben, gyógytárakban és drogériákban kapható.

— **Iparosok adójának törlése.** A közigazgatási bíróság legutóbb kimondotta, hogy az iparüzleteknél nem az iparigazolvány, hanem az illető iparral való foglalkozás esik III. osztályu kereseti adó alá. Az adót tehát az üzlet beszüntetésének és nem az iparigazolvány visszaadásának napjától kell törölni. Ez a rendelkezés azért fontos, mert iparát beszüntető kisiparosra eledig mindaddig kirótták az adót, míg igazolványát a hatóságnál vissza nem mutatta. Így például hosszas betegségben meghalt kisiparoson sokszor egy évvel is több adót megvettek, mint a meddig iparát üzte.

— **Zsebtolvajlás.** Fekete Mihály alvinczi vasúti hordár kedden, szept. 13-án azért jött Fehérvárra, hogy magának egy jó görbenapot csináljon. Mialatt pedig a „Központi“-ban gyanútlanul mulatott, egy hosszú ujjú enyves kéz kilopta nála lévő 220 koronáját. Az ismeretlen tettest erőiesen kutatják.

— **Lóeladás.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara az érdekeltek tudomására hozza, hogy Fogarason szept. 29-én az állami ménes parancsnokság 17 darab anyakanczát, 9 darab négyéves kanczát, 4 fiatal heréltet és 9 használati lovat árverés útján fog eladni. Az árverés d. e. 10 órakor kezdődik a vásártéri piaccon.

— **Jogi vizsgák letétele.** Ilyen címen a napokban hagyta el a sajtót Kolozsvárt egy hasznos és tartalmas könyv, mely részletesen ismerteti a jogi vizsgák letételének módozatait az érvényben lévő szabályok szerint. A könyv hézagpótló és azt a jogi vizsgák letétele iránt érdeklődők nagy haszonnal forgathatják, minthogy a jogi vizsgák letétele körül felmerülő összes kérdésekben alapos tájékoztatást nyújt s így a jogászságnak s a szigorlóknak nélkülözhetetlen útmutatója. Díjmentesen megküldi az érdeklődőknek Dr. Dobó, Kolozsvárt, Malom u. 14.

— **Ninos jobb és olcsóbb fémisztító,** mint a Globus-fémisztító-kivonat, amely már esztendő óta kitűnően bevált és milliónyi háztartásban használatos. E kitűnő készítményt az ifjabb Fritz Schulz betéti társaság Aussig a. E. gyártja. A Globus-fémisztító-kivonat minden arany, ezüst, nickkel, sárga- és vörösrézről készült tárgynak gyorsan és fáradság nélkül pompás, tartós fényt kölcsönöz, abszolút ártalmatlan, nem karczol és nem hagy nyomot maga után. A Globus-fémisztító-kivonat soha tisztító ere-

jét el nem veszíti, nem piszkít, mint a tisztító pomádé és sokkal jobb és kiadósabb, mint a legtöbb forgalomban levő folyékony fémisztító. Száz szónak egy a vége: a Globus-fémisztító-kivonat a legeslegjobb fémisztító, amelyet kiválósága miatt több ízben kitüntettek, így legutóbb a St. Louis kiállításon 1904-ben, a nagy díjjal. Ezért csak ezt használjuk, de ügyeljünk arra, nehogy valami értéktelen utánzatot sózzanak a nyakunkba, mert sok ilyen van. Mindig a valódi Globus-fémisztító-kivonatot kérjük dobozban és védjeggyel ellátva. Kapható minden fűszerkereskedésben, drogériában stb. stb.

— **Weiner Mátyás** női divat áruház, Budapest (Andrássy ut. 3.) értesíti a nagyérdemű hölgyközönséget, hogy az őszi és téli divat különlegességei megérkeztek s gazdag választékban, meglepő olcsó árban állnak a tisztelt vevők rendelkezésére. Mintákat vidékre készséggel küld, ha egy levelezőlapon eziránt megkeresik.

— **Kolera** és minden fertőző járvány ellen legjobb óvszer a tiszta, bakteriummentes víz. Ilyen a világhírű „Buziási Phönix“ ásványvíz, mely mint természetes bakteriummentes legtisztább és legolcsóbb hazai ásványvíz a leghíresebb orvostanárak által ajánlatik. A mostani járványos időben a Buziási Phönix ásványvíznek egy házban sem szabad hiányoznia. A buzai források különben egy ujonnan felbugyant hatalmas forrással szaporodtak, s így az eddiginél is nagyobb mennyiségben szolgáltatják a járvány elleni legbiztosabb óvszert.

Irodalom és művészet.

* **Yes-oui-si** czímen megjelent immár ország-szerte ismert hézagpótló nyelvtanítási folyóirat programjába felvette a gyakorlati továbbképzést is. Míg a kezdők tanfolyama a francia, angol és német nyelveket a kezdet elemeitől fogva tanítja könnyű és szórakoztató módon, a most meginduló haladó tanfolyama a már némi ismeretekkel bíróknak a továbbképzésre szolgál gyakorlatot; közöl érdekes olvasmányokat, társalgási gyakorlatokat, levelezési mintákat, műszaki kifejezéseket stb. nyelvtani magyarázatokkal és a ritkábban előforduló szavak fordításával, szóval az idegen nyelvekben való mentül helyesebb tökéletesítését tűzte célul, amellyel érdekes és szórakoztató is. A Yes-qui-si kiadóhivatala Budapest, Nagy János-u. 3. szívesen küld az érdeklődőknek ingyen és bérmentve mutatványszámot. A lap előfizetési ára negyedévenként, minden kiadásra külön 3 korona.

Szerkesztői üzenetek.

A. Helyt. Meglesz. — V. S. Köszönjük, felhasználtuk. — Léda. Sajnos, közölhetetlen. — R. R. Sokat kíván! — Több kéziratról a jövő számban.

Nyílttér.

(E rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.)

Doktor úr!

Ön, aki arra készlet, hogy itt, e helyen fejezzem ki Ön és társai iránt érzett végtelen szánalmamat, — vegye kérem sajnálattal tudomásul, hogy a szubjektív megdöbbenésem kivül az Ön és társai által leendő családomhoz intézett összes névtelen leveleiknek semmi hatása nem volt és nem lesz soha!

Szomorú megdöbbenést érzek azonban e speciális fehérvári járványnak nagymértékű megnyilvánulásánál: a névtelen levél írásnál azért, mert Öntől, kvalifikációjánál fogva elvárhattam, hogyha már érdeklődik irántam s kéretlenül jellemfestőmme szegődik: kissé alaposan informálta volna magát felőlem. Tudnia kellene Önnek és a helyesírással hadilábon álló társainak, hogy a jellem változik, alakul s ma nem vagyok az, akit Ön ismert régen, mikor lelkivezető hiányában mint tapasztalatlan gyermekifjú meggondolatlanságokat követtem el.

Tudnia kellett volna Önnek, mint intelligens újságolvasónak, — ha rólam hü képet akar festeni, — hogy ma a legelőkelőbb fővárosi lapok által is el van ismerve szellemi tehetségem s — ez nem kérdés tőlem: — meg vagyok hozzá szokva, hogy gondolataimat, a saját gondolataimat nem egy zugkavéhazi asztal, de százezrek előtt hirdethetem. Tudnia kellett volna Önnek, hogy minden külső segítség (protekczió), vagy szellemi támogatás (diploma,

Reggelizés előtt félpohár
Schmidthauer-féle

Használata valódi áldás gyomorbajoknak, székszorulásban szenvedőknek.

Kapható Gyulafehérvár és vidéken minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomrot 2—3 óra alatt teljesen rendbehozza.

Kis üveg ára 40 fillér.

Nagy üveg ára 60 fillér.

mások tudásának magabiztosan nélkül szüleimnek egyedüli támogatója vagyok ma! Tudnia kellene, hogy 22 éves korom dacára tudományos köreink elismeréseként országos zenetudományi kongresszuson előadó vagyok a Tudományos Akadémiába felolvasásra is meghívtak. („Magyarország” 1910. szept. 8.)

Látnia kellett volna mai életmódomat, azt, hogy teljesen kerülök minden szórakozást, minden társaságot, mulatságot, kávéházat, vendéglőt, hogy nincs semmi szenvedélyem: alkoholtól, kártyától, sporttól, léha szerelmektől teljesen tökéletesen, állandóan ridegen elzárkózom, hogy annál intenzívebben élhessek szellemi elhivatásomnak! Oh, egyetlen ifjú ember se él ilyen rideg, minden érzékiségtől mentes életet!

De Ön mindezekről rémségesen hallgatva: kéretlenül ítéletet mond rólam gyermekkorom életémét véve tekintetbe! S ez az Ön könnyelműsége, az Ön névtelen levélíró-társaié, mindüké, kik egyáltalatosan ostoba sportnak e városban oly örömmel áldozni készek!

Csak hogy — ez egyszer eredménytelenül írt Ön és bandája, oh ismeretlenségében általam jól ismert doktor úr, kinek ime mélységes megvetésemet!

Tisztelet nélkül

Brassó, 1910. szeptember 12.

Rejőd Alpár,
író.

Fog-Krém

KALODONT
Szájviz

ZONGORA-HANGOLÁS.

Tisztelettel értesitem e város és vidéke n. é. közönségét, hogy f. hó 20-tól 30-ig zongora-hangolásokat teljesítek és pedig egy hangolást 7 koronaért. Vidékre egy levelezőlapon történt meghívás után készséggel elmegyek. —

Czímem: **BALDASICS SÁNDOR**
zenetanár, Gyulafehérvár.

Akar nősülni?

Hölgyektől (ezek között olyanok törvénytelen gyermekekkel, testi hibával stb.) 5—500.000 korona vagyonnal fel vagyunk hatalmazva, megfelelő férjet keresni. Csakis urak (ha vagyon nélkül is), akiknek komoly szándékuk van és gyors házassághoz akadály nincsen, irjanak e címre: **L. Schlesinger, Berlin 18. Deutschland.**

Angol és francia női divatterem.

Van szerencsém a nagyérdemű hölgyközönség b. tudomására hozni, hogy **Budapestről Monaszterly és Kuzmik** ő cs. és kir. fensége **CLOTILD főhercegnő** udvari szállító, ő k. fensége **KOBURG LUJZA** hercegnő udvari szállító cég szabását szerencsés voltam szerződtetni és abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy a legmesszebb menő igényeknek is eleget tehetek. Együttal értesitem az igen tisztelt hölgyközönséget, hogy **október hó 1-től egy 4 hónapos szabászati tanfolyamot**

rendezek, mely naponta d. u. 2 órától 5 ig tart. Főtörekvésem oda irányul, hogy a növendékek kellő oktatásban részesüljenek. A nagyérdemű hölgyközönség b. pártfogását kérve maradok kiváló tisztelettel

Erdélyi B. Jenőné Gyulafehérvár

Bethlen Gábor-utca 16. szám.

VIGSZINPAD (CABARET.)

Előkelő művésztársaság.
Csupán egy előadás
Gyulafehérvárt az EURÓPA
SZÁLLODA disztermében
1910. szept. 20-án kedden.

Bővebbet a napi falragaszok.

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ

BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNY
ÜDIT-GYÓGYIT

BAKTERIUM-MENTES
természetes ásványvíz.

ÜDIT-GYÓGYIT. Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

Orvosiilag ajánlva. * Gyulafehérvári főlerakát:
IFJ. BAUMANN NANDOR CÉGNÉL.

Az ELISMERT
LEGJOBB

LEGELTERJEDTEBB
MAGYAR NAPILAP

AZ UJSÁG.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BUDAPEST, RÁKÓCZI-UT 45. SZ.

Főmunkatársak:

HERCZEG FERENCZ, KENEDI GÉZA,
:: **KÖBOR TAMÁS, KOZMA ANDOR.** ::

Felelős szerkesztő: **GAJÁRI ÖDÖN.**

Szerkesztőtárs: **Dr. ÁGAI BÉLA.**

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: 1 óra 2 K. 40 f., egy negyedévre 7 K., fél évre 14 K., egész évre 28 K.

Sz. 856—1910. vhtó.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. § a értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy a wieni kir. törvényszéknek 1910. évi Cw. VI. 2269. számú végzése következtében Dr. Adorján Samu gyulafehérvári ügyvéd által képviselt wieni cég B. Fischne Söhet javára 617 K. 67 fill. s jár. erejéig 1910. évi július hó 27-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 900 kor. becsült következő ingóságok, u. m.: cser- és halzsir nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbírószág 1910. évi V. 972. számú végzése folytán 617 korona 67 fill. tökekövetelés, ennek 1910. évi június hó 20. napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 65 K. 80 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, Gyulafehérvárt leendő eszközésére **1910. évi szeptember hó 24-ik** napjának délutáni 4 órája határidőül kitűztetik s ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Millió háziasszonyak tisztitanak

Globus

Fémtisztítókivonatal

mely a legjobb Fémtisztítószer a világon.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LXI. t. cz. 120. § értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Gyulafehérvárt. 1910. augusztus hó 28. napján.
Papp Károly, kir. bír. végrehajtó.

Sz. 971—1910. végrh.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. § a értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy az újpesti kir. járásbírószág 1910. évi Sp. 1422/4. számú végzése következtében Csávássy József gyulafehérvári ügyvéd által képviselt újpesti Fuchs testvérek javára 315 K. 25 fill. s jár. erejéig 1910. évi augusztus hó 27-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 3830 kor. becsült következő ingóságok, u. m.: áru nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbírószág 1910. évi V. 1071. számú végzése folytán 315 kor. 25 fill. tökekövetelés, ennek 1910. évi május hó 31. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 27 kor. 10 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, Gyulafehérvárt leendő eszközésére **1910. évi október hó 3-ik** napjának délutáni 4 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. § ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. § értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Gyulafehérvárt. 1910. évi szeptember hó 12. napján.
Papp Károly, kir. bír. végrehajtó.

Elsőrendű motórvállalat szakmabeli elsőrangú KÉPVISELŐKET

keres előnyös feltételek mellett. Ajánlatokat „MOTOR 2577.” jelige alatt

BLOCKNER J. hirdető irodájába
Budapest, IV., Semmelweis-utca 4. intézendők.

ELADÓ jó karban levő oltott SZŐLŐBIRTOK

szép függő terméssel vagy a nélkül és a hozzátartozó három hold jó szántó, rét szép gyümölcsössel.

— Értesítés e lap kiadóhivatalában. —

Diszitsétek télen otthonotokat, tavasszal kertjeiteket

Valódi Haarlemi Virághagymákkal

Postautalványon 8 koronaért (hollandiai 4 frt) küldünk bérmentve és vámmentesen egész Ausztria és Magyarországra minden évben a mi kedvelt, eredeti választékban: 30 jácint üvegek részére, vagy 50 cserépbe való, vagy 50 kert részére, vagy egy választékot szoba részére 150 db. 45 cserépbe való, vagy egy választékot 250 db. kert részére, vagy egy választékot 240 db. kert és szoba részére szép választású jácint, tulipán, nárcisz, crocus, scilla, hóvirág, stb.

Dus tartalmú, sok oldalú utbaigazításokat tartalmazó főárjegyzék részletes választék-jegyzékkel ingyen és bérmentve.

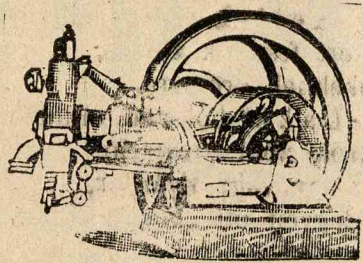
BLUMENZWIEBELZÜCHTEREI

„HUISTER DUIN” (A. G.)
NOORDVIJK BEI HAARLEM (Holland.)

Hirdetések
jutányos árban
felvétetnek e lap
kiadóhivatalában.

Drezdai Motorgyár részv. társ.

Németország egyik legrégibb és legnagyobb motorgyára.



Szállít szakkörökben elismert legjobb gyártmányu

Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum-
motorokat és locomobilokat
valamint **szivógázmotorokat.****!! Meglepő ujdonság !!****EGYETEMES GENERATORUNKKAL**

a tényleges lóerő

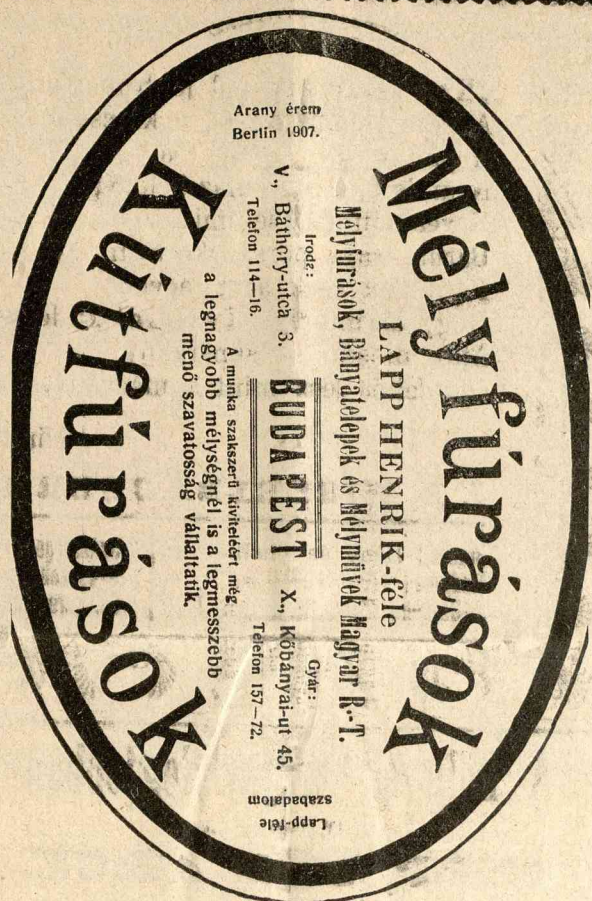
óránként csak kb. 1 fillérbe kerül.

Vezérképviselőt:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, Teréz-körút 41. Telefon 12-91.

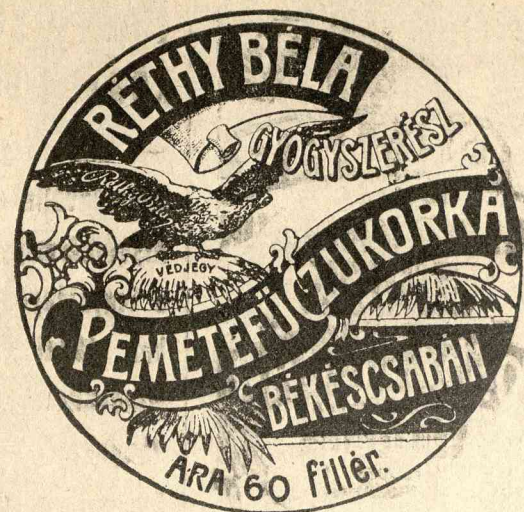
Legmesszebbmenő jótállás. Kedvező fizetési feltételek.

Arany érem
Berlin 1907.**Mélyfűrészek**
LAPP HENRIK-féle
Mélyfűrészek, Bánya- és Mezőgazdasági Magyar R.-T.Helye:
V., Bányaváros 3.

Telefon 114-16.

BUDAPESTGyár:
X., Kőbányai-út 45.

Telefon 157-72.

Lapp-féle
szabadalomA munka szakszerű kivételét még
a legnagyobb mélységig is a legmesszebb
menő szavatosság vállalhatik.

Köhögés, rekedtség s hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle cukorkánálVásárlásánál azonban vigyázzunk,
és határozottan RÉTHY-félét kérjünk, mivel
sok haszontalan utánzata van.— **Egy doboz ára 60 fillér.** —

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!!

A mindkét nemű tanuló ifjuság figyelmébe ajánljuk a

Gyulafehérvári Kalauz

czimű minden irányban tájékoztató füzetet. Gyulafehérvár szép multjának részletes leírásán kívül ismerteti a füzet a város jelenkori állapotát, elvezeti a tanulót a szükséges tudni és látni valókhöz, oktatja, tanítja, ismereteit bőviti, megmagyarázza a hasznos tudnivalókat sorrendben, ahogy azt egy értelmes vezető szokta tenni. A mely tanuló átolvasta a Gyulafehérvári Kalauz-t, az már többet tud Gyulafehérvárról, mint a mennyit fog tudni az iskolában a hallottakból, mert a Kalauz sok oly részletet
 === említ, mit az iskola elhallgat. ===

Kapható Papp György főtéri üzletében Gyulafehérvárt.**Ára 50 fillér. === Ára 50 fillér.**



PAPP GYÖRGY

KÖNYVNYOMDÁJA

— mint legnagyobb
nyomdavállalat egész
Alsófehérmegyében —

a legjutányosabb ár-
ban vállal és készít
mindennemű nyomtat-
ványokat.

Elismert legjobb ízles.

Teljes hibátlanóság.

Óriási szövet- és selyemvásár!

WEINER MÁTYÁS

női divatruházában

Budapest, VI., Andrásy-út 3. sz.

— Őszi- és téli divatújdonságok. —

Legjobb minőség! — Legolcsóbb árak!

Kérje minden hölgy saját érdekében **nagy mintagyűjteményemet**, mely a legszebb **szövetek, mosó-árak, bársonyok és selymek** óriási választékát mutatja be. — Mintagyűjteményemet **ingyen és bérmentve** küldöm, ha kéri tőlem és megírja, hogy olcsó vagy finomabb szövetből öhajta-e mintákat? A nagy rak-tár közül a következő **reklámczikket** emlitem fel, amelyek eladásra kerülnek; u. m.:

Legjobb minőségű	17 1/2 — 19 1/2	kr. és	feljebb
Tennis-flanell, méterje	24 — 35	kr. és	feljebb
Velour-flanell, vastag minőség, méterje	29 — 35	kr. és	feljebb
Angol-flanell, remek minták, méterje	49 — 58	kr. és	feljebb
120 cm. széles divatszövetű kam-garn, méterje	55	kr. és	feljebb
120 cm. széles, jó minőségű női posztó minden színben, méterje	65, 75, 98	kr. és	feljebb
120 cm. széles angol divat-kelme minden színben	65 és 85	kr. és	feljebb
Jó minőségű ruhabársony min-den színben, méterje	68	kr. és	feljebb
Pongis-selyem minden színben, méterje	85	kr. és	feljebb
Taffota-selyem minden színben, méterje	88	kr. és	feljebb
Csikós blouse-selyem minden színben, méterje	75	kr.	

Moirée mosó-selyem alsószoknyának és finom ruhabélés-nek, minden színben, méterje

Nagy választék francia és angol kosztüme kelmékben, csipke, ruha-dísz, fátöl és mindenemű női pipere-czikkben.

Siessen tehát, hogy mintakérését idejekorán megkapjam.

20 kor. felüli megrendeléseket **bérmentve** szállítok.

A hölgyek tudják legjobban

mily fontos a

SZÉP, ÜDE ARCZ,

mily hatalom és kincs az, mily
előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arcz-bőre tiszta legyen.

A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak az arczbőr ápolására, a szépség fentartására és emelésére.

A FÖLDES-féle

Margit-Crème

az egyedüli szer, mely 5—6-szori használat után eltávolít kiütéseket, pattanásokat, szeplőt, májfoltot és az arcot fehériti, üditi és fiatalítja.

A Földes-féle Margit Crème teljesen ártal-matlan. Páratlan és csodás arcz-szépítő és a szépséget megőrző hatását pedig fényesen bizo-nyítja, hogy a Wienben rendezett „Ausstellung für Moderne Gesundheits u. Schönheits pflege“ nagy aranyérmét és díszoklevelet nyert.

Kapható az egész világon. — Tégelye 1 kor.

Készíti és postán küldi:

FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON.

Kapható Gyulafehérvárt: Fröhlich Gyula, Vlád Virgil, N.-Ényeden: Kovács József gyógyszerárkban.

!! Kérjük a czimre vigyázni !!

AMERIKA.

Indulás Havreből minden szom-baton, Bécsből minden kedden.

Menetjegyek a

Französische Linie által.

Amerikai v a s ú t i menetjegyek minden állomásra eredeti árban.

Közelebbi tudósítás ingyen és bér-mentve csakis a

Französische Linie által

Wien, IV., Wiedner Gürtel No 12.,
(átellenben a Süd- és Staatsbahn-nal.)

!! Kérjük a czimre vigyázni !!

Ha „fehér Keil-Lakk“-ot veszünk,
S vele mindent jól befestünk.
Konyhabutor, asztal, szék,
Itt van „Keil-Lakk“ azurkék,
Kertibutor fessünk zöldre,
Gyermekeknek öröme.
„Keil-Lakk“-ból van minden szín,
Kék, piros, zöld rozmarin.
Szóval: ház vagy nyárilak,
Mindig legyen ott „Keil-Lakk“!

Mindenkor kaphatók:

J. B. MISSELBACHER SEN. CZÉGNÉL GYULAFEHÉRVÁRT.

Brassó: Láng és Theil.
Medgyes: Gróf Frigyes.
N.-Szeben: Zimmermann J.

Szászrégen: C. Traugott Kosch.
Szászsebes: Baumann József.
Sz.-Keresztur: Lengyel és T. utóda.

Szt.-Ágatha: Gumve Testvérek.
Szerdahely: Glatz András.
Ujegyház: Buchholzer György.

Erőteltjes szőlőnemesítések.

Minden szőlősgazda, kinek szüksége van
erőteltjes fajtiszta szőlőnemesítésre, tekintse
meg már most a szőlőtelepeket és fedezze
szükségletét onnan, ahol a legolcsóbb árban a
legjobb ültetvény anyagot kapja.

A gyönyörű, különös szép állományt,
mely több mint 1/2 millió nemesített olt-
vány és legkülönbözőbb fajtájú bor és csemege
szőlőből áll, szőlőtelepemen való megtekint-
tésére szívesen meghívja

NAMENZ SIMON első Reichersdorfi szőlőneme-
sítő telep tulajdonosa Reichersdorf, u. p. Riomfalu.
Árjegyzék kíváncsra ingyen és bérmentve.

14538. sz. 1910.

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei Temesvári Szent Mihály

országos vásár

folyó évi szeptember hó 29-étől bezárólag októ-
ber hó 3-áig fog megtartatni.

Mindenféle állat felhajtása az országos vásárra
szeptember hó 29-étől, csütörtökön reggeli 5 órától
kezdve **még van engedve.**

Temesvárott, 1910. évi augusztus hó 27-én.

A városi főkapitányságtól:

Beé Ferencz, főkapitány.

Szőlőoltványok.

szőlővesszők és finom érmelléki borok
beszerzésére legmélegebben ajánljuk
a legjobb hírnévnek örvendő

Szücs Sándor fia szőlőtelepét Bihardioszegen.

Képes árjegyzéket tanulságos tartalom-
mal ingyen és bérmentve. Ezen ár-
jegyzéknek egyetlen házból sem szabad
hiányozni, mert sok mindenkit érdeklő
dolgát tartalmaz. Tehát senki el ne
mulassza egy levelező lapot kérni.

Olcsó ár és pontos kiszolgálás.

Több ezer elismerő levél. — Készlet 3 millió

forduljon minden
érdeklődő, kislult
fektet elsőrendű faj-
tisza anyagra.

NAGYENYED-re

Alsófehérm.
Aldófehérm.

Gyümölcsfacséméték
sétányfák, díszcserejék, tülevelek, kerítés-
növénnyek, boggyóümmöcsük stb.

SZŐLŐOLTVÁNYOK
(elsőrendű áru) európai és amerikai szima és
gyökerez vasszók. Oktató díszár-
jegyzék kíváncsra ingyen.

FISCHER és Társai
faiskolák és szőlőoltványtelepek.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságu **Portland Cementet** ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Brassóban.

Itt helyben kapható id. Misselbacher J. B. czégnél.